

Kraftstofftank  
Typ: 4025  
Hersteller: ES-Motorradzubehör  
Autohaus Schlier  
Holzhauser Str. 42  
8262 Neuötting  
Datum: 11.6.86

*Autohaus Schlier*  
Stempel und Unterschrift des Herstellers  
Tel. 08671 - 7 07 00

Dieser Prüfbericht darf nur mit Originalstempel und Unterschrift des Herstellers verwendet werden. Nach Eintragung des Tanks in die Fahrzeugpapiere ist dies vom amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer auf dem vorgelegten Prüfbericht zu vermerken, um Fälschungen auszuschließen. Der Technischen Prüfstelle vorgeführt

am \_\_\_\_\_  
in \_\_\_\_\_

Dieser Prüfbericht dient ausschließlich als Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige oder Prüfer bei den Technischen Prüfstellen für den Kraftfahrzeugverkehr.

-2-

**D. Allgemeines**

- 0.1. **Hersteller:** ES-Motorradzubehör  
Autohaus Schlier  
Holzhauser Str. 42  
8262 Neuötting
- 0.2. **Art des Fahrzeugteiles:** Kraftstoffbehälter für Krafträder
- 0.3. **Typ:** 4025
- Ausführung: nur 1 Ausführung
- 0.4. **Kennzeichnung:** 4025

Ort der Anbringung: am Kraftstoffhahn

**1. Technische Angaben:**

**1.1. Hauptabmessungen und Tankinhalt:**

Länge: 490 mm  
Breite: 470 mm  
Höhe: 320 mm  
Inhalt: 25 l

**1.2. Werkstoff:** Stahlblech St 14

**1.3. Korrosionsschutz:** die Innenseite wird verzinkt

**1.4. Tankverschluss:** mit Entlüftung, Stutzen eingeschweißt

**1.5. Ablaufvorrichtung:** 1 Kraftstoffhahn, geschraubt, Stutzen geschweißt

**1.6. Befestigung:**

Es werden vorne am Kraftstoffbehälter je nach Kraftradtyp unterschiedliche Halterungen angeschweißt. Die Halterungen müssen dem jeweiligen Kraftradtyp angepaßt werden.

**2. Verwendungsbereich:**

Auf eine Zuordnung zu bestimmten Kraftradtypen wird hier verzichtet, da eine universelle Verwendbarkeit gegeben ist, die im wesentlichen von der Halterung am Kraftrad abhängt.

**3. Prüfungen:**

**3.1. Druckprüfung:** Die Druckprüfung mit 0,3 bar Überdruck ergab keine Druckverluste

**3.2. Füllverschluss:** Auch bei Schräglage und Stoßen tritt kein Kraftstoff aus dem Füllverschluss und der Tankentlüftung

**3.3. Verkehrsgefährdende Fahrzeugteile:**

Ausreichende Radien sind vorhanden.

Der Anbau des Kraftstoffbehälters wurde nicht geprüft.

-3-

D4/ZT 394 (10.82)

**4. Auflagen:**

Jeder Behälter ist mit mindestens 0,3 bar abzudrücken. Eine Bescheinigung des Herstellers über die durchgeführte Druckprüfung ist beizulegen.

**5. Hinweise für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer:**

Die Befestigung des Kraftstoffbehälters ist auf ausreichende Wirksamkeit zu überprüfen. Auf ausreichenden Freiraum zwischen Tank und Teleskopgabel mit Lenker und Bedienungselementen ist zu achten. Der Lenkeinschlag darf dabei nicht unter beidseitig 30° verringert werden. Das Leergewicht ändert sich je nach Differenz zwischen serienmäßiger Füllmenge und der des Tanks Typ 4025.

**6. Angaben zum Fahrzeugbrief:**

Ziff. 14: ändert sich in der Regel  
Ziff. 33: Tank Typ 4025; Inhalt 25 l

**7. Prüfergebnisse:**

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung des Kraftstoffbehälters Typ 4025 der Firma ES Motorradzubehör, Autohaus Schlier, wenn die in Prüfbericht aufgeführten Hinweise und Auflagen erfüllt sind.

**8. Gültigkeit:**

Der vorliegende Bericht verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch den Anbau des Kraftstoffbehälters berührte Bauvorschriften der StVZO ändern. Die Zeichnung des Tanks und eine Bescheinigung des Herstellers über eine durchgeführte Druckprüfung sind Bestandteil des jedem Tank beizufügenden Prüfberichtes.

**9. Anlage:**

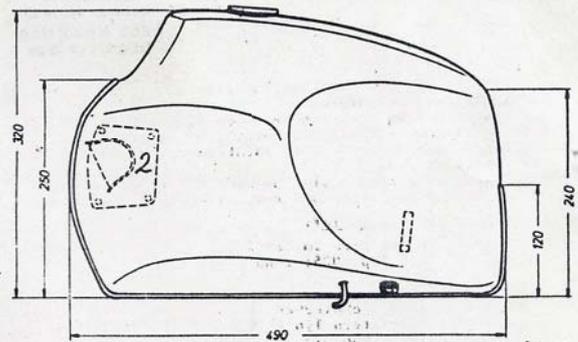
**9.1. Zeichnung des Tanks**



*Stoll*

Amtlich anerkannter Sachverständiger m. T.  
(Dipl.-Ing. (FH) Stoll)

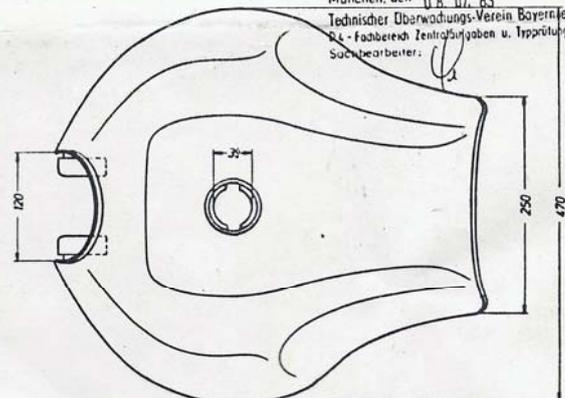
München 08.07.83



Gehört z. Prüfbericht vom: 08.07.83

Geprüft

München, den 08.07.83  
Technischer Überwachungs-Verein Bayern e.V.  
D4-fachbereich Zentralfunktionen u. Typprüfungen  
Sachbearbeiter: *Stoll*



|                                |      |                   |
|--------------------------------|------|-------------------|
| ES-Motorradzubehör - Neuötting |      | Blatt 1           |
| 1.2                            | TANK | Seit 16.02.83 / A |
|                                |      | Gesamt            |